



*Variations*

*Les Décors lumineux d'Eugène Frey présentés par João Maria Gusmão*

NMNM – Villa Paloma

07.02-30.08.2020

Commissaire : Célia Bernasconi

Communiqué de presse

Chronologie Eugène Frey

Biographie de João Maria Gusmão

Biographie de Célia Bernasconi, Commissaire de l'exposition

Programme public

Remerciements

Informations pratiques

## *Variations*

### *Les Décors lumineux d'Eugène Frey présentés par João Maria Gusmão*

Artiste oublié de l'histoire de l'art et de la scène, le peintre **Eugène Frey** (Bruxelles 1864 - Courbevoie 1942) inventa en 1900 la technique des « Décors lumineux à transformations » - un système complexe de projections lumineuses combinant techniques picturale, photographique et cinématographique, qui permettait de conférer aux décors de scène de multiples variations de couleurs, de lumières et de formes mais aussi d'y intégrer des images en mouvement. Il développa ce procédé unique sur la scène de l'Opéra de Monte-Carlo, entre 1904 et 1938.

Dans la volonté de redécouvrir l'œuvre prolifique d'Eugène Frey, le NMNM a invité l'artiste **João Maria Gusmão** (Lisbonne 1979) à réinterpréter la technique des Décors lumineux.

Assimilant sa recherche à une enquête métaphysique sur le terrain des médias analogiques expérimentaux, détournant au passage le vocabulaire de pionniers du cinéma (tels Eadweard Muybridge) ou de physiciens et philosophes des sciences (James Clerk Maxwell, Ernst Mach), João Maria Gusmão a élaboré une installation scénographique composée de multiples projecteurs de diapositives modifiés. Synchronisées dans les différents espaces de la Villa Paloma, ces projections réactivent les différentes techniques d'animation utilisées par Frey, sous la forme d'un « micro-cinéma en lumière continue ».

Au fil de ce parcours pré-cinématographique, l'exposition confronte différents projets décoratifs d'Eugène Frey aux créations expérimentales de nombreux autres inventeurs, des premières années du XXe siècle jusqu'à nos jours, parmi lesquelles : les pièces d'ombres de **Caran d'Ache**; le théâtre mécanique de l'artisan-horloger **Emmanuel Cottier** ; le théâtre d'ombres de l'artiste **Hans-Peter Feldmann** et les performances de **Lourdes Castro** ; les films de silhouettes créés par **Lotte Reiniger** ou **Michel Ocelot** ; les expériences fantasmagoriques de **Georges Méliès**, **Alexandre Alexeïeff** et **Claire Parker** ou encore **Jean Hugo** ; les chorégraphies lumineuses de **Loïe Fuller** et les installations de **Gusmão + Paiva**.

Le catalogue de l'exposition sera publié aux éditions Paraguay Press (Paris).

Première publication consacrée à l'œuvre d'Eugène Frey, il présentera les textes de Stéphane Tralongo, Professeur de cinéma à l'Université de Lausanne et Laurent Mannoni, Directeur des collections scientifiques de la Cinémathèque française, ainsi qu'une œuvre de fiction par João Maria Gusmão.

**www.nmnm.mc**

#### **Contacts presse**

Elodie Biancheri, email : [e.biancheri@nmnm.mc](mailto:e.biancheri@nmnm.mc), tel +37798982095

Alessandra Santerini, email: [alessandrasanterini@gmail.com](mailto:alessandrasanterini@gmail.com), mob +39 335 6853767

Giovanni Sgrignuoli, email: [giovanni@gmspress.com](mailto:giovanni@gmspress.com), mob +39 328 9686390

## Eugène Frey

### Chronologie

Cette chronologie, établie d'après celle de Stéphane Tralongo pour le catalogue de l'exposition, retrace les principales étapes de la vie et de la carrière d'Eugène Frey. Les productions qui y sont listées ont été retenues en fonction de leur importance dans la carrière de Frey à Paris et à Monaco. Elles comprennent toutes, sauf indication contraire, des « Décors lumineux » de Frey.

**1864** Le 16 octobre, naissance à Bruxelles d'Hugues Freye, dit Eugène Frey, fils de Jean Charles Henri Freye, originaire de Bergen (Allemagne), et d'Adèle Marie Antoinette De Candido, née à Trieste (Autriche).

**1893** Participation au Salon des artistes français (Paris) avec *La Nuit*, paysage.

**1894** Création de *Tout Paris en revue*, revue d'Henri Blondeau et Hector Montréal, au Théâtre des Folies-Dramatiques (Paris), avec des « projections lumineuses » de Frey.

**1897** Ouverture à Paris au 75, boulevard de Clichy de la Boîte à Musique, théâtre d'ombres sous la direction de Frey. Dans cet établissement, il programme des pièces d'ombres telles que *L'Inutile Vertu* de Jean Lorrain, *Le Retour* de René Maizeroy et *Les Saisons* d'Auguste Germain. Il réalise aussi la plupart des décors.

**1898** Les annonces de la Boîte à Musique disparaissent des journaux.

**1899** Création d'*Au Pays breton*, pièce d'ombres de René Delbost, Alphonse Mustel et Eugène Frey, à la Salle Mustel, 46, rue de Douai (Paris). Création de *La Fontaine des fées*, ballet-pantomime de Gaston Salvayre, Jean Bernac et Louis Alix, au Théâtre des Folies-Marigny (Paris), avec des « projections » de Frey.

**1900** Création de *Terpsichore*, ballet d'Adolphe Thalasso et Léo Pouget, au Palais de la Danse de l'Exposition universelle de Paris. Frey retient cette production comme celle de la première application des « Décors lumineux ».

**1902** Engagement pour une attraction de music-hall, *Kalythéa. À travers le monde*, au Casino de Paris et création de *Eh ! Hop ! Au Casino*, fantaisie-voyage de P.-L. Flers, pour la réouverture du Casino de Paris.

**1903** Création des *Chansons de la terre*, pièce d'ombres de Jules Gondoin, à la Salle Æolian, 32, avenue de l'Opéra (Paris).

**1904** Séjour à Monaco pour les représentations des *Chansons de la terre* au Palais des Beaux-Arts, et pour les créations d'*Hélène*, poème lyrique de Camille Saint-Saëns, et des *Contes d'Hoffmann*, opéra fantastique de Jacques Offenbach, dans des mises en scène de Raoul Gunsbourg (directeur du Théâtre de Monte-Carlo de 1892 à 1951).

**1905** Gunsbourg programme une « trilogie des *Faust* » à l'Opéra de Monte Carlo : *La Damnation de Faust*, légende dramatique d'Hector Berlioz, *Mefistofele*, opéra d'Arrigo Boito, et *Faust*, opéra de Charles Gounod. La « course à l'abîme » est réalisée au moyen des « décors lumineux » de Frey.

- 1906** Représentations de *Tannhäuser*, opéra de Richard Wagner, au Théâtre de Monte-Carlo.
- 1907** Création de *Théodora*, drame musical de Xavier Leroux, au Théâtre de Monte-Carlo et du *Lac des Aulnes*, ballet-féerie d'Henri Maréchal et G. Vanara, à l'Opéra de Paris, sous la direction de Pedro Gailhard.
- 1909** Représentations du cycle du *Ring des Nibelungen* de Richard Wagner, de *La Roussalka*, opéra d'Alexandre Dargomyjski, et création de *Neigilde*, ballet-opéra de Jean Lorrain et Charles Silver, au Théâtre de Monte-Carlo. Engagement au Théâtre Lyrique Municipal de la Gaîté (Paris) pour les représentations de *Quo Vadis ?* opéra de Jean Nouguès, sous la direction des frères Émile et Vincent Isola.
- 1910** Représentations de *L'Africaine*, opéra de Giacomo Meyerbeer, au Théâtre Lyrique Municipal de la Gaîté (Paris). Création de *Don Quichotte*, comédie lyrique de Jules Massenet, au Théâtre de Monte-Carlo. Création de *Vive Paris !*, revue à grand spectacle de Maurice Millot, à l'Olympia (Paris).
- 1913** Création du *Sortilège*, conte de fées de Maurice Magre, à l'Opéra de Paris. Création de *Venise*, opéra de Raoul Gunsbourg, au Théâtre de Monte-Carlo.
- 1914** Représentations des *Fêtes d'Hébé*, opéra-ballet de Jean-Philippe Rameau, au Théâtre de Monte-Carlo. Création de *Cléopâtre*, opéra de Jules Massenet, au Théâtre de Monte-Carlo.
- 1916** « Soirées d'art » organisées par le Cercle des étrangers de Monte-Carlo autour des « Décors lumineux à transformations » de Frey, au Théâtre de Monte Carlo.
- 1921** Création de *Pompéi*, ballet de Louis Ganne, et représentations de *La Flûte enchantée*, opéra de Wolfgang Amadeus Mozart, au Théâtre de Monte-Carlo. Frey est nommé Chevalier de l'Ordre de Saint-Charles.
- 1923** Représentations de *Nuit persane*, de Camille Saint-Saëns, au Théâtre de Monte-Carlo.
- 1925** Conférence sur les décors lumineux à l'Académie des Beaux-Arts de Liège.
- 1926** Frey est nommé Chevalier de la Légion d'honneur.
- 1931** Participation à l'Exposition coloniale de Paris.
- 1937** Représentations de *Moïse*, opéra de Gioachino Rossini, au Théâtre de Monte-Carlo.
- 1938** Création des *Contes d'Andersen*, opéra-féerie d'Edward Grieg, au Théâtre de Monte-Carlo.
- 1942** Le 10 juillet, mort d'Eugène Frey en son domicile, 31, rue de l'Alma, à Courbevoie.

## João Maria Gusmão

Né à Lisbonne en 1979, João Maria Gusmão étudie à l'école des Beaux Arts de la capitale portugaise (FBAUL) de 1997 à 2002, où il rencontre Pedro Paiva, né à Lisbonne en 1977.

Les deux artistes débute leur collaboration en 2001 et travaillent ensemble depuis, produisant un corpus artistique d'œuvres diverses et variées : de la sculpture à l'installation ou le court métrage en 16 ou 35 mm, en passant par l'écriture ou l'édition. Leur production récente porte sur le mouvement et la durée, notions qu'ils développent au sein du vocabulaire cinématographique, à travers des références aux pionniers du cinéma tels qu'Eadweard Muybridge et Étienne-Jules Marey, mais aussi au sein de leurs propres expérimentations et de leurs inventions conceptuelles.

João Maria Gusmão nourrit également des collaborations de longue date avec d'autres artistes ainsi que des lieux alternatifs de la scène artistique lisboïenne : il a imaginé textes et images pour des projets avec Natxo Checa et ZdB et a travaillé avec Alexandre Estrela, Mattia Denisse ou Gonçalo Pena, entre autres artistes.

Les œuvres cinématographiques de Gusmão et Paiva ont été présentées à travers le monde lors d'expositions personnelles immersives ainsi qu'à plusieurs biennales : à São Paulo (2006), à Manifesta (2008), à Gwangju (2010) et à Venise (2009 et 2013). Leurs œuvres figurent dans les collections de plusieurs musées internationaux, parmi lesquels le Tate Modern, le musée Reina Sofia, le musée Serralves, le Centre Georges Pompidou, le Philadelphia Museum of Modern Art, le SFMOMA et le Nouveau Musée National de Monaco.

## Célia Bernasconi, Commissaire

Célia Bernasconi est Conservateur en chef du Nouveau Musée National de Monaco (NMNM). Diplômée en histoire de l'art moderne et contemporain de l'Université Panthéon-Sorbonne et doctorante sous la direction de Daniel Arasse à l'École des Hautes Etudes en Sciences Sociales (EHESS), Célia Bernasconi intègre l'Institut National du Patrimoine (INP) à Paris en 2003.

De 2005 à 2012, elle est Conservateur du Musée Jean Cocteau - Collection Séverin Wunderman à Menton, dont elle dirige le projet scientifique et culturel et le catalogue des collections, axées sur les œuvres graphiques et cinématographiques de Cocteau. Membre de l'Association L'Art contemporain et la Côte d'Azur (ACCA), elle est commissaire de l'exposition *Montrer sa nuit en plein jour* (2011).

Au Musée Jean Cocteau, elle présente les expositions personnelles de Jean Sabrier (2011), Bernard Moninot (2012) et Lucien Clergue (2012).

En 2013, elle rejoint l'équipe du Nouveau Musée National de Monaco. Responsable des collections, elle est notamment commissaire des expositions *Portraits d'Intérieurs* (2014) ; *Designing Dreams, A Celebration of Leon Bakst* en collaboration avec l'artiste Nick Mauss et l'historien John E. Bowlit (2016) ; Kasper Akhøj, *Welcome (To The Teknival)* et Saâdane Afif, *The Fountain Archives* (2017).

En 2018, elle présente l'exposition Latifa Echakhch *le jardin mécanique*, une installation spécialement conçue pour les espaces de la Villa Sauber.

## Programme public

Le NMNM cherche à favoriser les rencontres entre des publics, des œuvres et des créateurs. À la Villa Paloma comme à la Villa Sauber, *La Table des Matières* et le *Salon de Lecture* offrent aux visiteurs de tout âge un cadre privilégié, permettant de prolonger leur visite et de satisfaire leur curiosité.

Le NMNM développe également, en lien étroit avec des associations spécialisées de Monaco et de la région, des visites pour les publics en situation de handicap. Un programme adapté aux visiteurs mal et non-voyant est disponible sur réservation et des visites en langue des signes sont également envisageables. Des groupes de l'AMAPEI sont régulièrement accueillis depuis plusieurs années.

### Regardez Voir

*Regardez Voir* est un service tout public qui offre une vision sur l'art le temps d'une conversation.

Si percevoir une œuvre nécessite de la regarder, voir permet d'en comprendre le sens.

Ce service est activable tous les mardis entre 12h30 et 14h et les dimanches de 11h à 17h

Activez le service auprès d'une personne portant le badge « Regardez Voir »

En quelques minutes, la rencontre offre une expérience du regard, une manière inédite de parler d'art.

### Visites Guidées

Un médiateur est présent tous les mardis et le week-end afin d'accompagner le public dans sa visite ou de répondre à ses questions (français et anglais).

Des visites de groupes sont possibles tous les jours de la semaine sur réservation préalable.

### Midi au Musée

Chaque mardi entre 12h30 et 14h l'entrée est gratuite et les visites sont guidées.

A l'heure de la pause déjeuner venez profiter des jardins des villas pour décompresser, boire un café, puis franchissez l'entrée du Musée.

### Ateliers en famille

Deux dimanches par mois à 15h, venez en famille découvrir le musée au travers d'une activité.

Enfants de 7 à 12 ans accompagnés au moins d'un adulte, participation gratuite sur réservation

### Ateliers jeune public

Pendant les vacances scolaires, des ateliers pour enfants sont organisés autour des expositions proposées par le NMNM.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site web du NMNM et sa page facebook

Renseignements et inscriptions : [public@nmnm.mc](mailto:public@nmnm.mc)

## Rencontres et conversations

Tout au long de l'exposition, artistes, historiens, et bien d'autres seront invités à venir présenter et discuter l'un des nombreux sujets soulevés par l'exposition. L'entrée aux événements organisés au NMNM est gratuite, réservation obligatoire.

### Visite commentée de l'exposition par Célia Bernasconi, Commissaire

Samedi 7 mars, 14h30

### Mattia Denisse

Le jeudi 12 mars à 18h30 [Annulé]

Table des Matières – Villa Paloma

Récemment invité à illustrer le nouveau programme de médiation du NMNM intitulé *Regardez Voir*, Mattia Denisse présente une sélection de ses récentes sérigraphies dans la Table des Matières de la Villa Paloma. Elles sont toutes des projets de couvertures de livres à paraître aux *Éditions Tripé*.

Si dans *Adão (Adam)*, Etienne Disur raconte les premiers jours de la première femme, *O 'obsoletismo (L'Obsolescence)*, est un ouvrage collectif composé par ceux qui se penchent sur la question. *Absurdo (Absurde)*, est une autre tentative infructueuse et inutile de rétablir la vérité sur le commencement; *Tratado De 'Patafísica Aplicada (Le Traité sur la Pataphysique appliqué)*, est quant à lui un livre si clairement nécessaire qu'il est difficile de comprendre qu'il n'ait jamais été écrit.

Mattia Denisse est né à Blois en 1967, ville natale du magicien Robert-Houdin, de l'inventeur de la machine à vapeur Denis Papin, et de René Guénon, le grand désocculteur de la pensée hermétique et ésotérique. Il s'est installé à Lisbonne au début des années 2000 où il vit aujourd'hui, entretenant des relations amicales avec de nombreux artistes portugais, dont João Maria Gusmão et Pedro Paiva pour lesquels il a réalisé l'anthologie de textes de la publication accompagnant le pavillon portugais de la Biennale de Venise 2011. Il a plus récemment exposé au GAK de Brême (Allemagne) et publié le catalogue incomplet des Éditions Tripé intitulé *K contra K* chez Dois Dias. Il est actuellement exposé au West Den Haag à La Hague (Hollande).

### Laurent Mannoni

#### *La lanterne magique au théâtre, de Leibniz à Méliès*

Le jeudi 19 mars à 18h30 [Annulé]

Table des Matières – Villa Paloma

« La lanterne magique a pris, dès la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, plusieurs chemins plus ou moins divergents : les scientifiques la réclament pour projeter des vues éducatives ; la noblesse la désire pour des séances récréatives ; les opticiens et colporteurs s'en servent comme gagne-pain ; quelques charlatans s'en emparent pour effrayer les crédules ; et enfin, on songe très tôt à l'utiliser pour la scène théâtrale. C'est ce dernier point que nous explorerons ici. »

Extrait du texte de Laurent Mannoni à paraître au catalogue de l'exposition

Laurent Mannoni, directeur scientifique du patrimoine de la Cinémathèque française, directeur du Conservatoire des techniques cinématographiques et commissaire d'exposition, est notamment l'auteur d'une vingtaine d'ouvrages sur les débuts du cinéma. Il a été le commissaire d'une douzaine d'expositions, dont la dernière en date a été consacrée à Georges Méliès (Madrid, 2013). Sa thèse de doctorat était dédiée à l'enregistrement du mouvement. Son domaine de spécialisation concerne l'histoire des techniques cinématographiques, des plus lointaines origines à nos jours.

## Programmation associée hors les murs

### Visite de l'exposition par Célia Bernasconi suivie d'une projection commentée par Hervé Joubert-Laurencin

Le samedi 7 mars

14h30 à la Villa Paloma (entrée gratuite)

16h Petite salle de l'Institut audiovisuel de Monaco

Couleurs & formes, ombres & lumières : une autre expérience du cinéma d'animation dans les années 20 en Allemagne.

Projection de courts films de Lotte Reiniger, de Walter Ruttmann et d'Oskar Fischinger, certains projetés en pellicule 16mm.

Un siècle plus tard, célébrons la liberté artistique des années 20 en compagnie de Hervé Joubert-Laurencin, spécialiste du cinéma d'animation.

Réservation conseillée (35 places uniquement) : 3€ la séance cinéma

### Projection de *Sunstone*, 2018 de Filipa César et Louis Henderson [Annulé]

En partenariat avec l'Institut Audiovisuel de Monaco

Dans le cadre du label Film d'artiste

Mardi 31 Mars, 20h30 - Théâtre des Variétés

Vidéo d'art, essai, documentaire de création, le film d'artiste est tout cela à la fois, un vaste territoire que l'Institut audiovisuel et le Nouveau Musée national de Monaco ont choisi d'explorer depuis 2015, en choisissant de mettre en lumière des artistes dont le travail se situe à la lisière entre le cinéma et le musée.

#### *SUNSTONE*

Filipa César et Louis Henderson (2018)

France, Portugal, 2018, noir et blanc et couleurs, 34 min. vostf

**Conception, image, son et montage** : Louis Henderson, Filipa César. **Composition sonore** : Joao Polido. **Animation** : Philippe Cuxac. **Production** : Spectre Productions, Stenar Projects.

*Sunstone* suit les lentilles de Fresnel depuis leur lieu de production jusqu'à leur exposition dans un musée des phares et des systèmes de navigation. Il examine également la diversité des contextes sociaux dans lesquels l'optique est impliquée, distinguant notamment le système de commerce triangulaire qui suivit les premières arrivées européennes dans le nouveau monde du potentiel politique entrevu dans le Op-art d'un cuba postrévolutionnaire. Mêlant images argentiques en 16 mm, captures d'écran numériques et images générées en 3D, le film poursuit en cela une trajectoire technologique : des méthodes historiques de navigation optique aux nouveaux algorithmes de localisation, de la projection unique aux visions satellitaires multi-perspectivistes.

*Sunstone* de Filipa César et Louis Henderson présente un portrait de Roque Pina, gardien du phare de Cabo da Roca, à l'extrême pointe occidentale de l'Europe continentale. Il parle, en voix off, de son travail et de son origine complexe, comme fils d'un père cap-verdien qui s'est battu aux côtés des Portugais. Il revendique la nécessité d'une philosophie du phare. César et Henderson répondent à cet appel : à travers et au-delà du portrait de Pina, *Sunstone* explore les métaphores optiques de la rationalité des Lumières via deux technologies à base de lentille, le phare et la caméra, au moment où



ils sont respectivement remplacés par les algorithmes du GPS et les images de synthèse. Le phare devient une figure d'un héritage ambivalent de découverte et d'orientation, des notions autant épistémologiques que territoriales.

### **Première partie**

*All That is Solid*, de Louis Henderson (Royaume-Uni, 2014, 15 min. vostf).

En s'intéressant aux exploitations minières au Ghana et à la décharge de produits électroniques d'Agbogbloshie, à Accra, *All That Is Solid* construit une mise en abyme critique visant à dissiper le mythe capitaliste de l'immatérialité des nouvelles technologies et renvoie le Cloud à ses origines minérales.

### ***Cinéma Performé***

**Le jeudi 9 avril à 20h [Annulé]**

**Au Cinéma de Beaulieu**

Avec les œuvres d'Ernst Schmidt Jr, Morgan Fisher, Peter Miller, William Raban, ...

Une soirée de performances et de projections où le projectionniste, habituellement homme de l'ombre, devient le personnage central. En hommage à Eugène Frey et ses dispositifs, le rapport entre écran et projecteur est ici actualisé par un public devenu actif.

### **Projection animée**

**Le Samedi 25 avril à 15h [Annulé]**

**Petite salle de l'Institut audiovisuel de Monaco**

***Les Aventures du Prince Ahmed* de Lotte Reiniger (1h15, 1926, avec la voix d'Hanna Schygulla)**

Ce film tout en silhouettes de papier découpé donne vie à une histoire tirée des *Contes des Mille et une nuits*.

Réalisé par une femme en 1926, il est le premier long-métrage d'animation de l'histoire du cinéma.

Réservation conseillée (35 places uniquement) : 3€ la séance cinéma

### ***The Mirror***

**People Like Us**

**Mardi 5 mai [Annulé]**

**Théâtre Princesse Grace**

*The Mirror est une performance audiovisuelle qui associe des extraits de films à des samples de musique originale. Elle explore les masques que nous portons à travers l'objectif et superpose des récits parallèles à l'écran pour illustrer un flux en constante évolution.*

Depuis 1991, l'artiste Britannique Vicki Bennet travaille dans le domaine du collage audiovisuel. Elle est reconnue comme une figure influente et pionnière dans le domaine toujours croissant de l'échantillonnage, de l'appropriation et de la découpe des images et des archives trouvées. Travaillant sous le nom de *People Like Us*, Vicki est spécialisée dans la manipulation et le remaniement de sources originales issues des mondes expérimentaux et populaires de la musique, du film et de la radio.

*People Like Us* contribue au libre accès aux archives à des fins créatives. En 2006, elle a été la première artiste à bénéficier d'un accès illimité à l'ensemble des archives de la BBC.

Son travail a entre autres été vu, à la Tate Modern, à la WhiteChapel Gallery, au Barbican, au Centro de Cultura Digital, à Maxxi et à Sonar et a effectué des sessions radio pour John Peel et Mixing It. Elle a une émission de radio d'art sonore en cours 'DO or DIY' sur WFMU. Le catalogue de retour *People Like Us* est disponible en téléchargement gratuit hébergé par UbuWeb. *Nothing Can Turn Into A Void* - un film documentaire sur *People Like Us* est projeté dans les cinémas et les festivals depuis l'automne 2015.

Actuellement, Vicki se concentre sur l'expansion du travail audiovisuel pour un environnement multi-écrans et multi-haut-parleurs avec RML Cinechamber, avec un travail de 10 écrans "Gone, Gone Beyond". Également une nouvelle performance en direct de *People Like Us*. "The Mirror" créée au Onassis Cultural Center Athènes au printemps 2018 est maintenant en tournée dans le monde entier. Octobre 2018 a vu la sortie d'un nouvel album CD / en ligne également appelé The Mirror. Vicki participe au programme Sound and Music New Voices 2018, a-n Artist Bursaries 2019, et sera Hallwalls Artist in Residence de 2019-2020.

## *Variations*

### *Les Décors lumineux d'Eugène Frey présentés par João Maria Gusmão*

**Directeur du NMNM :** Marie-Claude Beaud

**Commissaire :** Célia Bernasconi

**Artiste invité :** João Maria Gusmão

**Coordination générale :**

Emmanuelle Capra et l'ensemble de l'équipe du NMNM

**Scénographie :** Jasmin Oezcebi

**Bureau de presse et réseaux sociaux :**

Alessandra Santerini, Eleonora Minna, Giovanni Sgrignuoli

**Nous remercions tout particulièrement les artistes :**

João Maria Gusmão + Pedro Paiva

Lourdes Castro

Hans-Peter Feldmann

Michel Ocelot

Mattia Denisse dans la Table des Matières

**Nous adressons nos sincères remerciements aux prêteurs :**

Cinémathèque Française, Paris

Monte-Carlo Société des Bains de Mer

Musée Nicéphore Niépce, Chalon-sur-Saône

Villa Noailles, Hyères

**Aux auteurs de la publication :**

Laurent Mannoni, Directeur scientifique du Patrimoine et du Conservatoire des techniques, Cinémathèque française

Stéphane Tralongo, Enseignant chercheur en Histoire et Esthétique du cinéma, Université de Lausanne

**Nous remercions également tous ceux qui ont contribué à la réalisation de ce projet :**

Christophe Arnoux, Francisca Bagulho, Barbara Says, Jean-Paul Commin, Jean-Pierre Cottier, Elia Cottier, David Cottier-Angeli, Mike Goes West, Marie et Laura Hugo, Xavier Theunis

**ACL, Paris :** Alexis Coussement, Elodie Salatko

**Atelier Boba, Paris :** Ryan Boatright

**Cinémathèque Française, Paris :** Laurent Mannoni, Directeur scientifique du Patrimoine et du Conservatoire des techniques ; Laure Parchomenko, Chargée des collections d'appareils,

Conservatoire des techniques ; Jacques Ayroles, Responsable du Département des Affiches ; Isabelle Regelsperger, Régisseur d'oeuvres, Service Conservation

**CNC – Direction du patrimoine cinématographique, Archives françaises du film :**

Sophie Le Tétour et Jean-Baptiste Garnero, Chargés d'études pour la valorisation des collections

**Crespi Cornici**, Vintimille: Margherita et Francesco Crespi

**Institut Audiovisuel de Monaco** : Vincent Vatrican, Directeur et Estelle Macé, Responsable de l'action culturelle

**La Chambre noire, Paris** : Guillaume Geneste

**Médiathèque de Monaco** : Béatrice Novaretti, Directrice et Dominique Bon, Responsable du Fonds régional

**Monte-Carlo Société des Bains de Mer** : Jean-Luc Biamonti, Président Délégué ; Charlotte Lubert, Responsable du patrimoine

**Musée Nicéphore Niépce**, Chalon-sur-Saône: Brigitte Maurice-Chabard, Directrice et Sylvain Besson, Directeur des collections

**Studio O, Paris** : Michel Ocelot et Philippe Silvy

**Villa Noailles**, Hyères : Jean-Pierre Blanc, Directeur, Stéphane Boudin-Lestienne, Chargé de mission, co-commissaire de l'exposition permanente et Cynthia Lodico, Responsable des prêts, dépôts et acquisitions

**British Film Institute**, Londres : Liz Cooper

**Carlotta Films**, Paris : Nora Wyvekens

**Centre National de la Danse**, Pantin : Dominique Tsekenis, Aureline Roy

**Cinémathèque Méliès-Les Amis de Georges Méliès**, Paris : Anne-Marie Malthête-Quévrain

**Grad Film Dept.**, New-York: Alexandre Rockwell

**Institut National de l'Audiovisuel**, Paris : Mileva Stupar, Dominique Thiercelin

**Les Armateurs**, Paris : Mathieu Bardou

**Lobster Films**, Paris : Maria Chiba

**Et les professionnels du patrimoine qui ont permis de présenter les œuvres dans les meilleures conditions :**

Cassandra Azaïs, Technicienne en conservation préventive, Marseille

Andrée Chaluleau, Restauratrice de photographies, Paris

Blandine Durocher, Restauratrice d'arts graphiques, Paris

Vincent Fareilly, Restaurateur d'arts graphiques, Paris

Klaus Lorenz et Catherine Oudoin Lorenz, Restaurateurs d'oeuvres cinétiques, Pinsac

**Partenaires** : Direction des Affaires Culturelles, Direction de la Communication, Direction du Tourisme et des Congrès, Le Méridien Beach Plaza

## Informations pratiques

Nouveau Musée National de Monaco

[www.nmnm.mc](http://www.nmnm.mc)

Follow us on: @nmnmonaco #nmnmonaco  
#villapaloma



Exposition du 7 février au 30 août 2020

### Contacts Presse:

Elodie Biancheri, e.biancheri@nmnm.mc +37798982095

Alessandra Santerini, alessandrasanterini@gmail.com , +39 335 68 53 767

Giovanni Sgrignuoli, giovanni.sgrignuoli@gmail.com , +39 328 9686390

### Horaires d'ouverture

Tous les jours de 10h à 18h

Fermeture les 1<sup>er</sup> janvier, 1er mai, jours de Grand-Prix, 19 novembre et 25 décembre

### Tarifs NMNM

Entrée: 6€

Gratuit pour les moins de 26 ans, groupes scolaires et groupes d'enfants, Monégasques, membres ICOM et CIMAM, demandeurs d'emploi sur justificatif, personnes en situation de handicap

Billet couplé NMNM /Jardin Exotique /Musée Anthropologique de Monaco: 10€

**Entrée gratuite le mardi de 12h30 à 14h pour « Midi au Musée » et tous les dimanches**

### NMNM / VILLA PALOMA

56, boulevard du Jardin Exotique

+377 98.98.48.60

### Accès par bus

Ligne 2, direction Jardin Exotique, arrêt "Villa Paloma"

Ligne 3, direction Hector Otto, arrêt Villa Paloma

Ligne 5, arrêt « Parc Princesse Antoinette », accès par ascenseur public

### Accès en voiture

Parking de l'Engelin, Bd. Du Jardin Exotique ( en face de l'entrée de la Villa Paloma)

Parking "Jardin Exotique", accès par les Bd. du Jardin Exotique et Bd. de Belgique

### Depuis la gare

En bus, Ligne 2, direction Jardin Exotique, arrêt "Villa Paloma"

Ou Ligne 5, arrêt « Parc Princesse Antoinette », accès par ascenseur public

### De la Villa Paloma à la Villa Sauber

Ligne de bus n°5 :

Pour la Villa Sauber, arrêt « Grimaldi Forum – Villa Sauber »

Pour la Villa Paloma arrêt « Parc Princesse Antoinette », accès par ascenseur public

LE NMNM est membre de **BOTOX[S]** réseau d'art contemporain Alpes & Riviera